

Personal details:

Name: Marta Reutt

Nationality: Polish

Date of birth: 17.05.1983

Place of birth: Gdynia, Poland

Place of residence: Spain, Zaragoza

Mobile:+34 651 442 199

Skype: dajak83

E-mail: rojtmarta@gmail.com

Education:

- 2010 - 2011: Translation and Interpreting (Spanish and English) at the University of Valladolid, Spain.

- 2009 - 2011: Master's degree in Modern Languages (Spanish) at the University of Adam Mickiewicz in Poznan, Poland.

- 2008 - 2009: Bachelor's degree in Romance Languages (Spanish) at Private University of Foreign Languages in Poznan, Poland.

- 2006 - 2008: Romance Languages (Spanish) at the Wyższa Szkoła Filologiczna (Faculty of Philology) in Wrocław, Poland.

- 2002 - 2006: Bachelor's degree in Journalism and Social Communication at the University of Wrocław, Poland.

Training:

- October - December 2012: Intensive course of Russian at Pyatigorsk State Linguistic University, Russia (90 hours).

- October 2012: Training for Spanish teachers "Enseñanza del español por tareas" at Pyatigorsk State Linguistic University, Russia.

- April - July 2012: On-line course of general translation at the Worldwide Translation Agency of mLingua (120 hours).

- May 2012: On-line DejaVu Basic Course (DVBC) - CAT tools in use (15 hours).

- March - June 2011: Intensive Course of Proficiency in Spanish at the Cervantes Institute in Prague, Czech Republic (42 hours).

- September - March 2010/2011: Economical translations (Spanish and English) at the University of Valladolid, Campus in Soria, Spain (34 hours).

- March 2009: Workshop of literary translations at the University of Adam Mickiewicz in Poznan, Poland (12 hours).

Professional experience:

- October - December 2012: Polish teacher at Narodowo-Kulturalna Organizacja Społeczna „Związek Polaków na Kaukaskich Wodach Mineralnych" in Pyatigorsk, Russia.

- since March 2010: Freelance translator of Polish, Spanish and English in collaboration with various agencies, companies, organizations and individual clients.

- since March 2011: Private lessons of Spanish for groups and individuals in Prague, Czech Republic.

- January 2010 - June 2011: Editor and corrector of multimedia Spanish courses and Spanish-Polish multimedia dictionary for the SuperMemo World Group of Poznan, Poland, (ISBN: 9788360199459, 5904617000932, 5904617000949, 9788362322237).

- September - June 2009/2010: Spanish teacher in the Centre of Foreign Languages "English House" in Wrzesnia, Poland.

Publications:

- Articles about social advertising for

<http://www.kampaniespoleczne.pl/szukaj.php?fraza=marta+Reutt&action=szukaj>

Language skills:

Polish: native speaker

Spanish: Master's degree and Cervantes Institute Certification of Spanish as a foreign language (C2).

English: Many academic courses and a one-year stay in UK (Evesham), (C1).

Czech: Intensive course for beginners at the National School of Languages, intensive intermediate course at the Czech Language Training Centre, Parque, Czech Republic, (B1).

Catalan: 1,5-year course at the University of Adam Mickiewicz in Poznan and an on-line course: [www. parla.cat](http://www.parla.cat), (B1).

Russian: Intensive course of Russian at Pyatigorsk State Linguistic University, Russia, (A2)

References and certificates on request.